

**YOU
REALLY
DON'T
HAVE A
BOY-
FRIEND
!?**

ME?

NOPE, I'M
AS SINGLE
AS YOU
CAN GET.

WE
WATCH,
HUUH!?

WH-WHAT
ABOUT
YOU?

DO YOU
HAVE A
GIRL-
FRIEND?

**YOU
SERIOUS?
WHEN
YOU'RE
THIS
CUTE!?**

ORO
(PANIC)

オロ
オロ



INTER-
ESTING
CHOICE OF
EARRINGS.



HEEEY!

RAIRI-
SAN!!

THAT
GUY'S
NO
GOOD!!



...
HUH?

WHY
BANANAS?



ABOUT
THIS ONE
PERSON.

...THOSE
REMINDE
ME OF
SOME-
THING
TOO.



HUH
.....

Y'KNOW
...



...I WEAR
THEM SO
I WON'T
FORGET...

...
ABOUT
THE
PAST
...

...AND IN
ORDER TO
MAKE MY
DREAM
COME
TRUE...



**A CHICK
WITH THIS
FREAKY
GORILLA
FACE!**

AH

HA

HA

HA

HA

HA

HA

HA!

I SAID I WAS
SORRY, BUT I
STILL HAVE NO
CLUE WHY SHE
SNAPPED LIKE
THAT. (LOL.)

WITH AN
"OOGH!"
(LOL.)

...SHE STARTED
WINGING
BANANAS AT
THE OTHER
GIRLS IN OUR
CLASS OUT OF
NOWHERE.

I DIDN'T
REALLY GET
WHY, BUT
ONE TIME...



HUH?

...I'M
GOING
BACK.

I MEAN, I
WAS THE
ONE WHO
MADE HER
POPULAR
AND ALL.

...WON'T
EVER
UNDER-
STAND.

YOU.....





BUKU 77
BUKU (BLUB)

RAIRI-SAAAN!!

OH NO
...!!

OOOOOGH!!

BASHA (SPLASH)



STAY AWAY!!

SEE?
WHAT'D I TELL YOU?

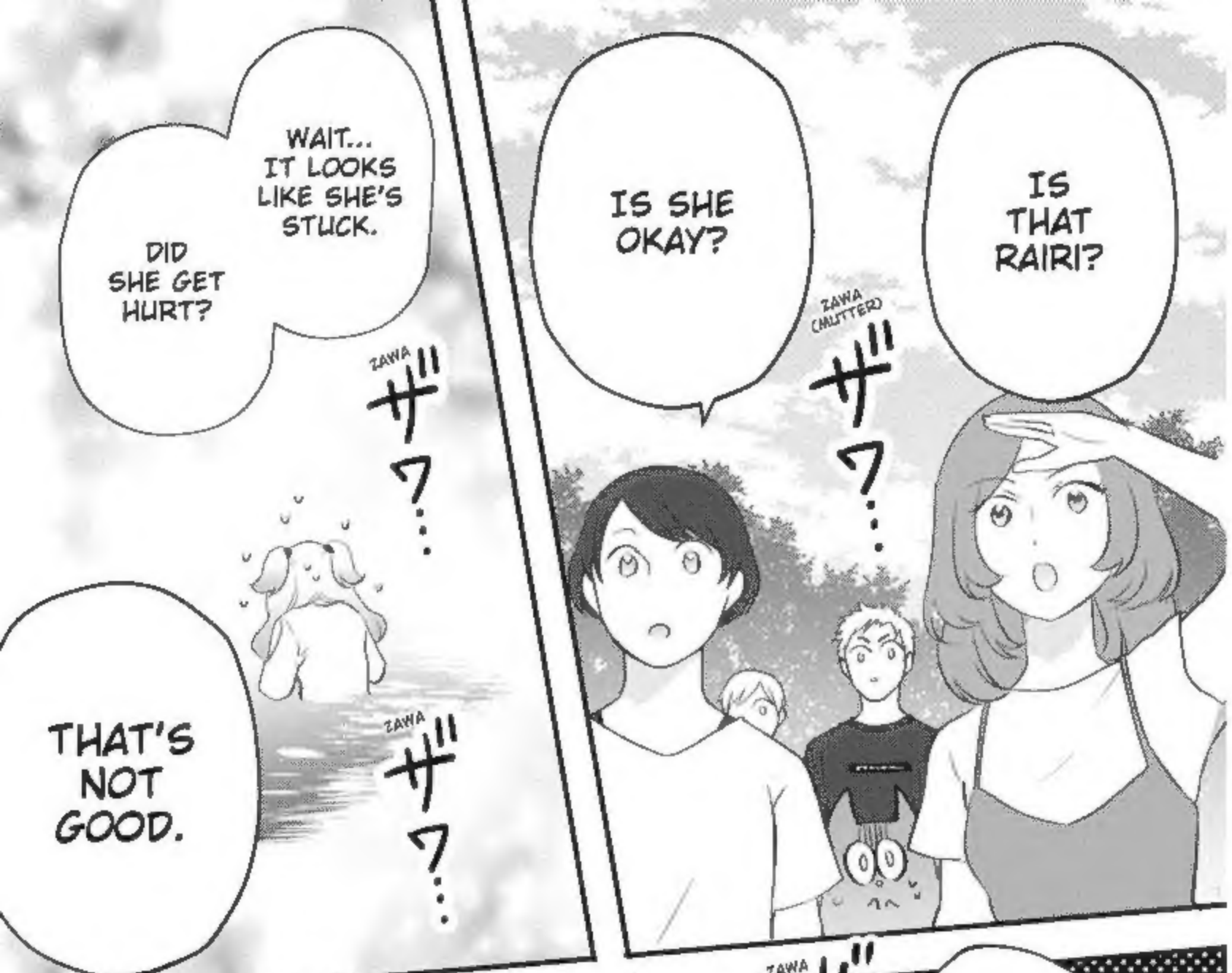
BA (FWIP)



POUCH
.....

MY POUCH!!

BASHA





...I MIGHT
BE ABLE TO
DISTRACT
EVERYBODY...

IF I CAN
TRANSFORM
EVEN
PARTIALLY
...

...AND GIVE
RAIRI-SAN
TIME TO GET
HER MAKEUP
ON...!

AAAH!

HAH!

THAT'S
IT!



BA
(SWIPE)

ARGH,
FINE!

I'LL
TAKE MY
CHANCES!

BUT...

...TO DO
THAT, I'LL
NEED
TO.....

KYU
(SWIPE)

GIVE ME
COURAGE
!





**HIS
FACE
...**

**IT'S
SO
CLOSE
.....!**

YEAH.

**IT
REALLY
IS CUTE
ON YOU.**



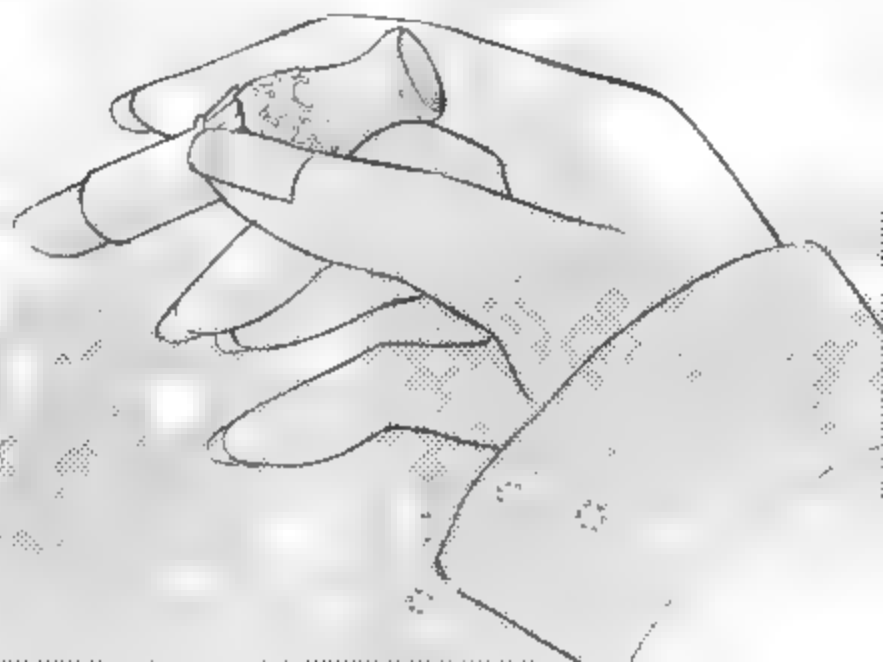
I
DON'T
WANT
TO RUN
ANY-
MORE.

...I
WANT TO
TELL HIM,
"I REALLY
LIKE YOU."

RATHER
THAN
THINKING,
"WHO AM
I TO
DESERVE
THIS"...

AFTER
ALL...

AT THIS
POINT,
I'M SURE
I'LL BE
OKAY.





...MY
FRIEND

...

...A GIRL
WHO
SHINES
MORE
BRIGHTLY
THAN
ANYONE

...

...TAUGHT
ME WHAT
IT MEANS
TO HAVE
COURAGE—



ちゅ
CHU
(KISS)

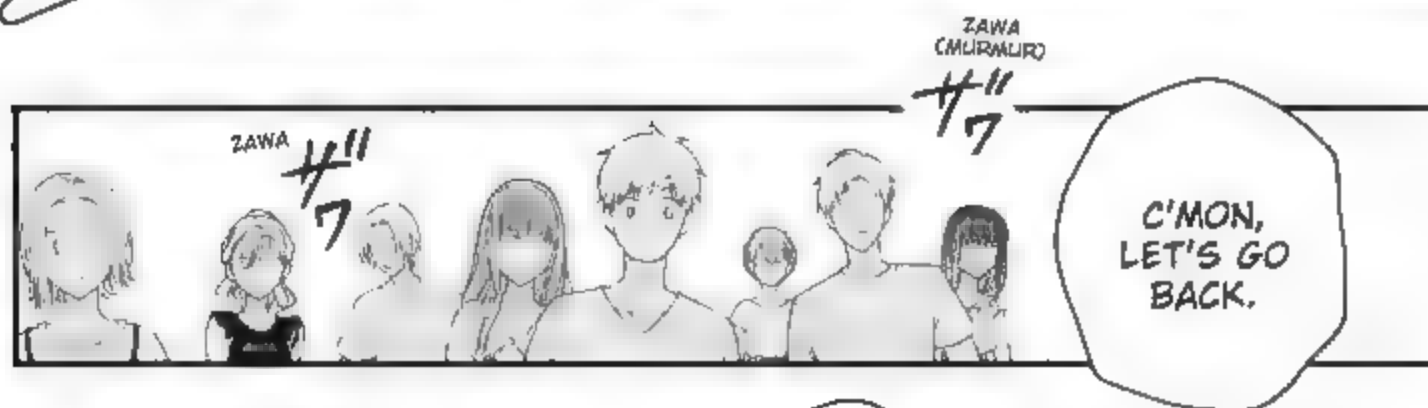


BIKI
(KRIK)

AKAISHI-
SAN!?

I
MISSED
!!

I—





GUL
CYANKO

I SAID,
C'MON!

AH...

AAAUGH!

DUDE,
THAT'S
SO
CREEPY
!!

GROSS
!!

Y-
YOU'RE
—!

GORI-
RAIRI
!?



THIS
MAKES
ZERO
SENSE...

WHAT'S
GOING
ON!?



...A
CLIFF
...?

THE
HELL
...?

IT
WASN'T
THERE A
SECOND
AGO...





AH...
AH...

ROAR

BRAVO



HARUGON!!
♥♥♥

HARUGON
...!!

I GUESS IT
WAS PRETTY
NAIVE OF
ME TO THINK
ONLY A PART
OF ME WOULD
TRANSFORM
...

WELL,
WHAT-
EVER...!

I'M
GOING TO
BUY TIME
FOR RAIIRI-
SAN!

SHE JUST
RAN OFF
SOME-
WHERE...

AHH!
HAVE MANATSU-
SAN!!
YOU SEEN
AKAISHI-
SAN!?

OH,
HOW I'VE
MISSED YOU,
HARUGON!
♥♥♥

MANATSU-
SAAAN!?

ARE YOU
LISTENING??

WAAH!

EKK!

AHH!

PATHETIC
JERK.

HMPH
...

HAH!

NOW YOU
CAN TAKE
YOUR
TIME AND
DO YOUR
MAKEUP.

USE MY
HAND AS
A POWDER
ROOM.



HELP
MEEE
!!

.....?

OOOGH!



**I
CAN'T
SWIM!!**



**SOME-
BODY
HELP!!**



**TEACHER!!
THE KAIJU'S
GOT RAIJI
IN ITS HAND
TOO...!**

**HE'S
FROM
OUR
CLASS
...!**



**IF I
MOVE ANY
MORE THAN
THIS, I'LL
...**

**BECAUSE
OF ME, THE
WAVES HAVE
GOTTEN
ROUGH...**

OOPS.







SHUTA

SHUTA (TUP)

SHUTA

SHUTA

RA...

RAI...
RI...?

EVERY-
BODY
RUN!!

N-NO WAY...

SHE SHOWED THEM HER BARE FACE....!!

はっ

アアアアア

オオオオオ

RAIRI-SAAAN !?

N-NO WAY...

SHE SHOWED THEM HER BARE FACE....!!

はっ

BA (SWIP)

アアアアア

RAIRI-SAAAN !?

SHE SHOWED THEM HER BARE FACE....!!

N-NO WAY...

はっ

RAIRI-SAAAN !?

アッ

オオ

N-NO WAY...

SHE SHOWED THEM HER BARE FACE....!!

はっ

BA (SWIP)

ガッ

RAIRI-SAAAN !?

N-NO WAY...

SHE SHOWED THEM HER BARE FACE....!!

はっ

BA (SWIP)

ガッ

RAIRI-SAAAN !?

N-NO WAY...

SHE SHOWED THEM HER BARE FACE....!!

はっ

BA (SWIP)

ガッ

RAIRI-SAAAN !?

TH-THE
KAIJU
FELL
BACK!?

WAAAH
...

SHOON
(WIIIT?)

TH-THE
KAIJU
FELL
BACK!?

WAAAH
...

SHOON
(WIIIT?)

TH-THE
KAIJU
FELL
BACK!?

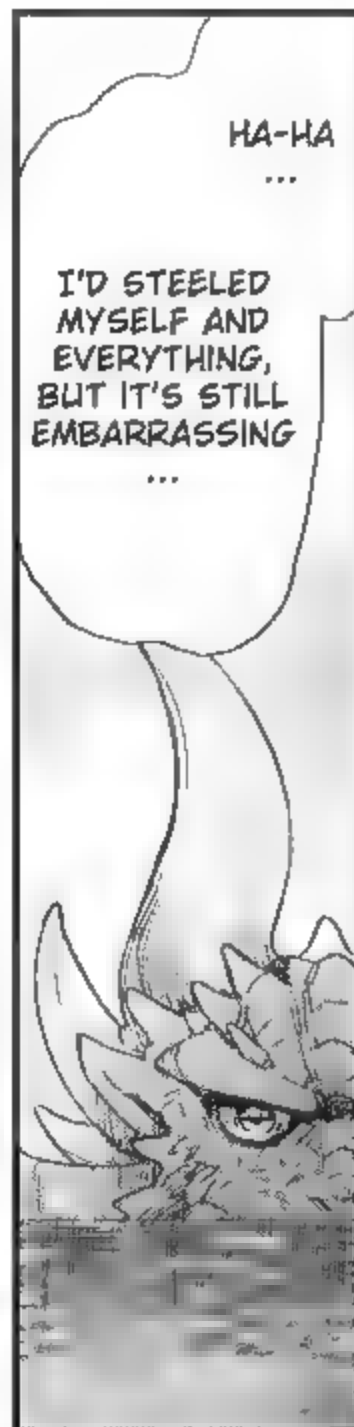
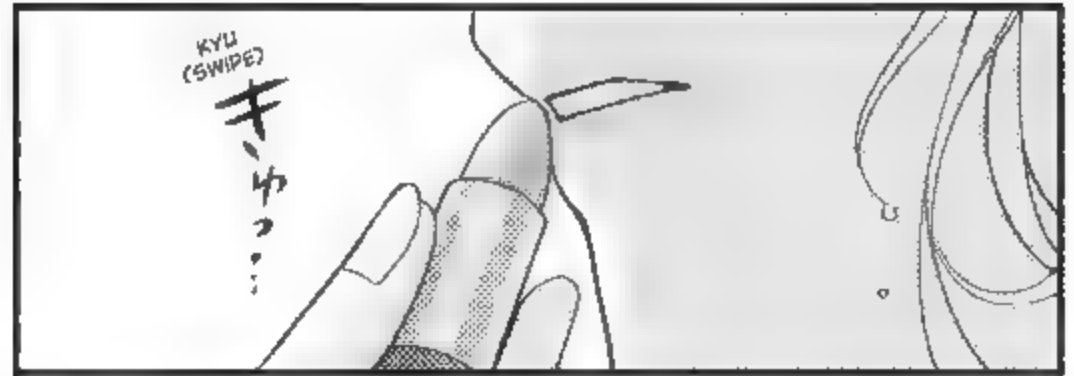
WAAAH
...

SHOON
(WIIIT?)

TH-THE
KAIJU
FELL
BACK!?

WAAAH
...

SHOON
(WIIIT?)





I'VE GOT
EYELID
GLUE AND
EYELINER!

...I GET
COMPLIMENTS
FROM ALL
SORTS OF
PEOPLE.
♥

...WHEN I
WEAR IT...

YEAH!

THEY'RE
THE ONES
YOU RECOM-
MENDED,
RAIRI!

I HEARD
ABOUT THIS
FOUNDATION
FROM YOU
.....
IT'S
ALL I
HAVE
RIGHT
NOW,
BUT...

I'VE GOT
BLUSH!

IT'S
THE SAME
AS YOURS,
RAIRI.
♥

I LOVE
THIS
STUFF!

HERE,
TAKE THIS
CONCEALER.

THANKS TO
YOU, I STOPPED
STRESSING OUT
ABOUT MY
ACNE SCARS.
♪

WHEN I
DID IT THE WAY
YOU TOLD ME TO,
I MANAGED TO
CREATE PRETTY
DOUBLE EYELIDS
FOR THE FIRST
TIME EVER.

...YEAH.

...RAIRI?

IS THAT
ENOUGH

...

THIS IS
PLENTY
...!

THANK
GOODNESS

.....

IT'S
FRAUD!



BOSO
(MUTTER)

ホッ

HUUUH
!?

SHEESH.
TALK ABOUT
STUBBORN
.....

...UGLY.

MAN...
THAT WAS
A TOTAL
WASTE OF
TIME.

MAKEUP
IS SCARY
STUFF.



IT'S
FINE.

RAIRI,
WHAT'S
WITH
THIS
JERK!?

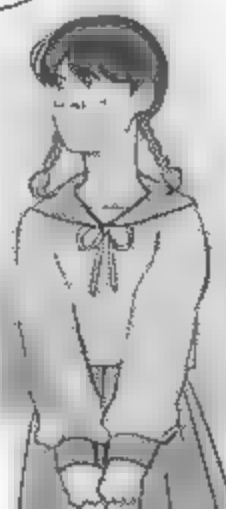
ムッ

...THAT IF YOU
ACKNOWLEDGED
ME, IT WOULD
GIVE ME
CONFIDENCE.

YOU HAD A
HANDSOME
FACE, AND I
THOUGHT...

I WAS
ONLY
LOOKING AT
APPEAR-
ANCES
TOO.

BUT...IT
DOESN'T
MATTER
ANYMORE.





I MAY BE
A GORILLA
WITHOUT
MAKEUP...

...BUT MY
FRIENDS ARE
ALL AMAZING
PEOPLE...

...AND
I'VE GOT
A BIG
DREAM
TOO.

PLUS,
EVEN IF I
COMPLAIN
...

...I NEVER
GIVE UP NO
MATTER
WHAT.

I DON'T
THINK
THERE'S
ANYTHING
CUTER
THAN
THAT!



WHA
—!?

HOW
ARE YOU
DOING
THAT!?

WHOOAAA!
RAIRI,
YOU GO!

UNLESS YOU
WANNA GET
PUMMELED
WITH
BANANAS
AGAIN, I'D
GET LOST
IF I WERE
YOU.

SO I
DON'T
NEED A
LOWLIFE
LIKE
YOU.



HARUGON!



MINAMI-KUN...



I DON'T
WANT YOU
TO LOOK
LIKE THE
BAD GUY
HERE.

PUT HIM
DOWN!



BOCHA
(SPLOSH)

ボチャ



WAA
AA

AAH!





THANK...

WILL I
SOMEDAY
BE ABLE
...



...TO
THINK
THIS FORM
IS CUTE
TOO?

I'LL
START BY
COMPLI-
MENTING
MYSELF.

...I
THINK
I DID A
PRETTY
GOOD
JOB.

BUT AS
FAR AS
TODAY
GOES...

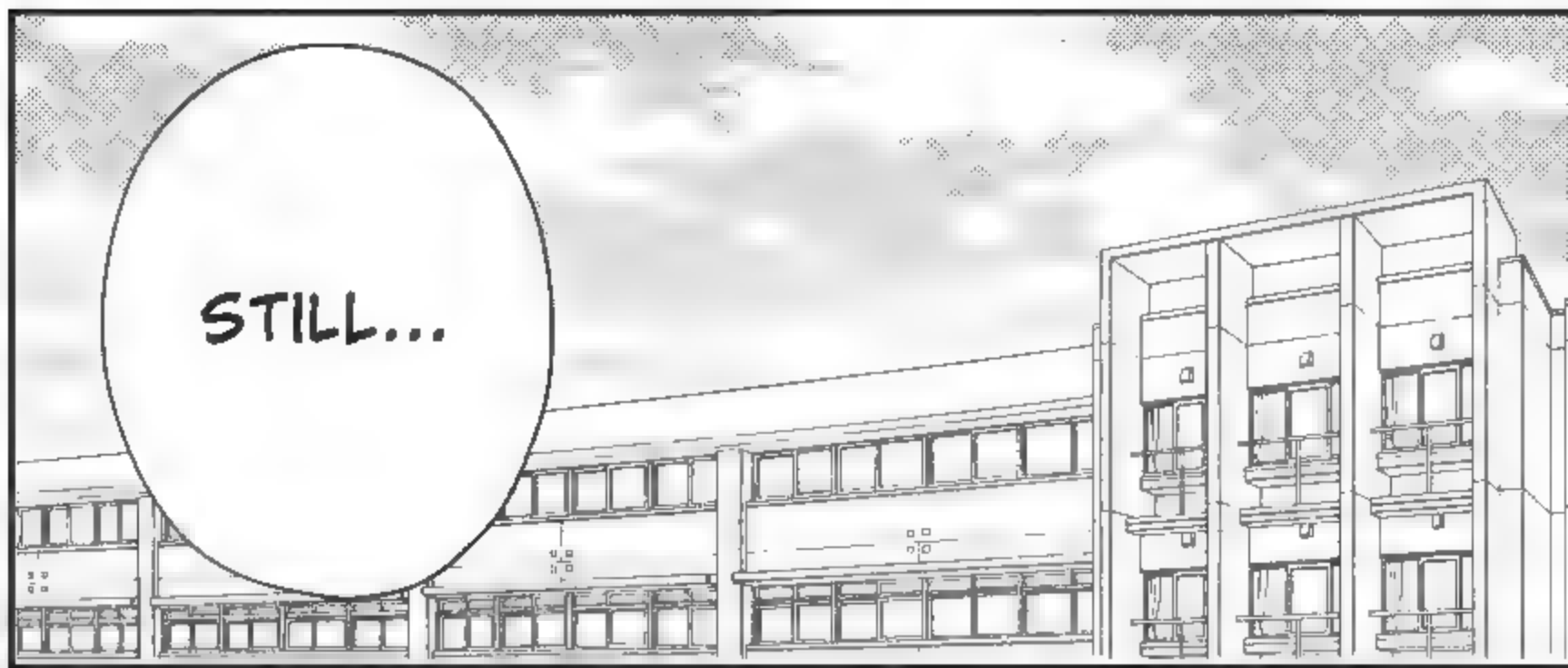


GRAAAH!

TODAY
...

...I'M
HELLA
CUTE.

TOO
UGH!



STILL...



THANKS!

RAIRI,
THE TOTAL
VIEWS ON
YESTERDAY'S
VIDEO ARE
INSANE!

THE ONE
WHERE YOU DO
YOUR MAKEUP
FROM SQUARE
ONE!



CAN
YOU DO
IT FOR
REAL!?

SURE
THING!



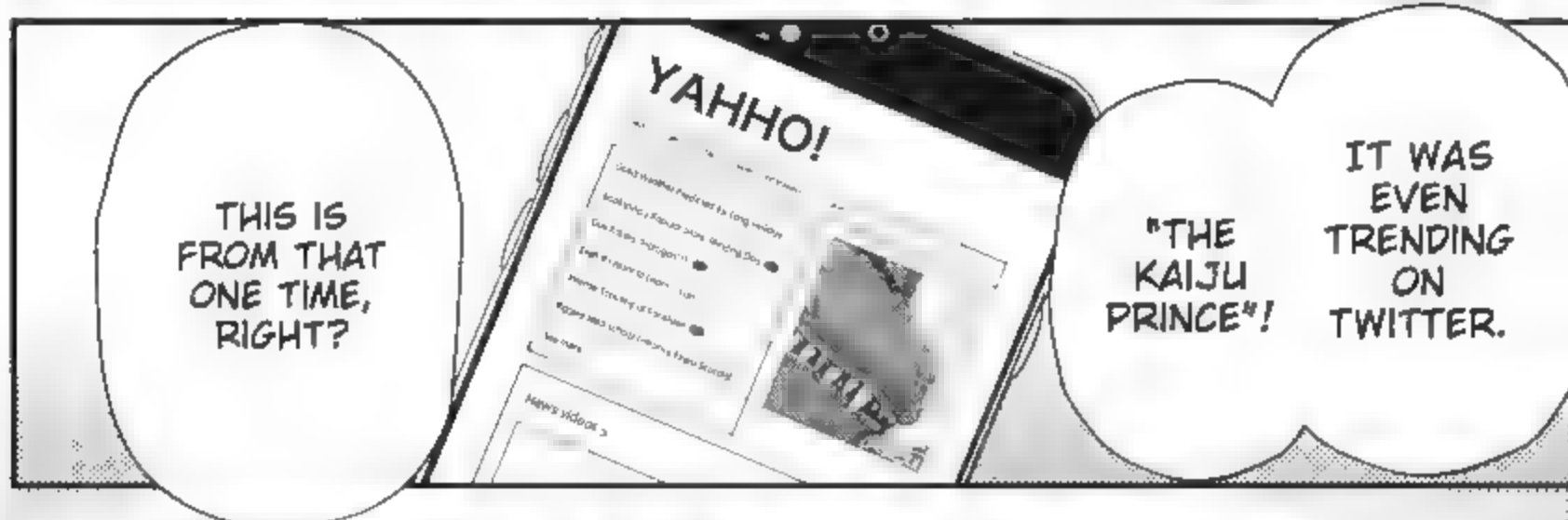
WH-WHO
KNOWS?

MAYBE
THE KAIJU
WANTED TO
BE CUTE
TOO.

...WHY
WAS YOUR
LIPSTICK IN
THE KAIJU'S
HAND, KURO-
TASO?

HEY,
MAYBE.
(LOL.)

HE WAS
WONDER-
FUL...
♡

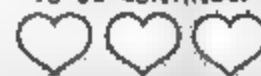


Guy Kisses Harugon!?

An In-Depth Look at the Mystery of the Kaiju Prince

Video shot April 20th, wwwOnline
Read article >>

TO BE CONTINUED



TRANSLATION NOTES

COMMON HONORIFICS

no honorific: Indicates familiarity or closeness; if used without permission or reason, addressing someone in this manner would constitute an insult.

-*san*: The Japanese equivalent of Mr./Mrs./Miss. If a situation calls for politeness, this is the fail-safe honorific.

-*kun*: Used most often when referring to boys, this indicates affection or familiarity. Occasionally used by older men among their peers, but it may also be used by anyone referring to a person of lower standing.

-*chan*: An affectionate honorific indicating familiarity used mostly in reference to girls; also used in reference to cute persons or animals of either gender.

-*tan*: A casual honorific that expresses closeness and affection; it is similar to *chan* in that it is used in reference to cute persons.

-*taso*: A casual honorific similar to *tan*. It comes from the fact that *tan* and *taso* look nearly identical when written out in katakana.

PAGE 18

Kanna Hashinomoto is a thinly veiled reference to Kanna Hashimoto, an actress and former idol singer.

PAGE 26

Ginjuuji literally means "silver cross" in Japanese.

PAGE 46

Rairi actually says, "Posi-peace," a catchphrase coined by idol singer Kazumi Takayama from the group Nogizaka46. It's a portmanteau of the words "positive" and "peace," and it's used to brighten the mood when things get gloomy or ugly.

PAGE 49

In Japan, it can be considered rude to freely start talking to someone without an introduction. Kuroe is being very brave by inviting others to do so.

PAGE 50

Banila is a monster in the *Ultraman* franchise.

PAGE 51

Astromons is yet another *Ultraman* villain. He has an enormous flower in the center of his chest that looks like the ones drawn behind Manatsu in this panel.

PAGE 55

Etude Room is a play on Etude House, a Korean cosmetics company that is very popular in Japan.

PAGE 89

Okutama is located in the Okutama Mountains, to the west of Yokohama.

PAGE 162

Isekai, or "different world," is a popular fantasy subgenre in Japan in which the protagonist is either transported to a world that's very different from their own or dies and is reincarnated into said world with an unusual ability.

AFTERWORD



WHA—!?
YOU'RE
KIDDING
ME...
DAMN,
TWITTER
IS AWE-
SOME!!

5,000 likes!

A FEW
HOURS
LATER

...MAYBE
THEY ALL
THINK IT'S
A CUTE
KITTY
VIDEO.

30,000 likes!

HALF
A DAY
LATER

POCHI
CLICKS

ポチ
クリック

Spica Aoki @nakiringo Jan 24
How a gloomy high school girl fell in love for
real and ended up sending the nation into a
panic.
#KaijuGirlCaramelise



STILL

...GETTING
EVEN
ONE MORE
READER
IS A GOOD
THING.

GYAAAAH!

120,000 likes!

THE
NEXT
DAY...

SFX: TENTENTENDONDON
(DAHDAHDAHDOOMDOOM)

I'M ABOUT
TO GET THE
CALL OF MY
DREAMS—
MY EDITOR
ANNOUNCING
THE NEW
PRINT RUN
...!

I'VE BEEN
WAITING
FOR THIS
MOMENT
FOREVER!!

THANK
YOU!!

I CAN'T
BELIEVE
IT...

THE
BOOKS
ALL
SOLD
OUT!

A
SECOND
PRINT
RUN...!

MY FIRST,
IN EIGHT
YEARS OF
DRAWING
MANGA!

IT'S A
MIRACLE

YES,
HELLO
!?

AH!
RIGHT!

SO,
ABOUT
OUR NEXT
MEETING
...

GREAT
WORK.
VOLUMES
1 AND 2
ARE BEING
REPRINTED.

EDITOR

I WAS
KINDA
LOOPY
AT THAT
POINT, SO
THAT WAS
FOR THE
BEST!

So Cool!

KAIJU♥GIRL CARAMELISE 3

Spica Aoki

TRANSLATION: Taylor Engel ♥ LETTERING: Lys Blakeslee

This book is a work of fiction. Names, characters, places, and incidents are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual events, locales, or persons, living or dead, is coincidental.

OTOMEKAIJU CARAMELISE Vol. 3

©Spica Aoki 2019

First published in Japan in 2019 by KADOKAWA CORPORATION, Tokyo.

English translation rights arranged with KADOKAWA CORPORATION,
Tokyo through TUTTLE-MORI AGENCY, INC., Tokyo.

English translation © 2020 by Yen Press, LLC

Yen Press, LLC supports the right to free expression and the value of copyright.
The purpose of copyright is to encourage writers and artists to produce the
creative works that enrich our culture.

The scanning, uploading, and distribution of this book without permission is a theft
of the author's intellectual property. If you would like permission to use material
from the book (other than for review purposes), please contact the publisher.
Thank you for your support of the author's rights.



Yen Press
150 West 30th Street, 19th Floor
New York, NY 10001

Visit us at yenpress.com ♥ facebook.com/yenpress ♥
twitter.com/yenpress ♥ yenpress.tumblr.com ♥
instagram.com/yenpress

First Yen Press Edition: April 2020

Yen Press is an imprint of Yen Press, LLC.
The Yen Press name and logo are trademarks of
Yen Press, LLC.

The publisher is not responsible for websites (or
their content) that are not owned by the publisher.

Library of Congress Control Number: 2019935205

ISBNs: 978-1-9753-0860-5 (paperback)
978-1-9753-1016-5 (ebook)

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

WOR

Printed in the United States of America